Cachet-biljet

CACHET
GEREFORMEERDE KERK

18 Oktober 2020

www.gkcachet.org.za

Afrikaanse eredienste

Sondae 9:30 & 18:00

In die Gemeentesentrum (GS) op die NWU-PUK kampus, Hoffmanstraat 28

English worship service

Sundays 11:00

In the Church House on the NWU-PUK Campus, Hoffman street 28

Kerkkantoor in die GS

Lulu Coetsee – 018 294 4894 of 079 494 7360

Dinsdae- & Vrydae oggende 8:30-12:00

Predikant

Brahm Robinson – 064 656 1374

brahmrobinson@gmail.com

Kontakpersone & Inligting

Pastorale berader:
Dr. Frans Minnie – 082 787 4583

Hulppredikante:
Prof. (Oom) Henk Stoker – 082 327 8921
Prof. ("Net Albert") Albert Coetsee – 084 577 1777

Susters:
Lida Robinson – 076 263 4983
robinsonlida@gmail.com

Diakonie (vir koskas, nood & skenkings)
Nardus Buys – 076 413 7273
nardusbuys14@gmail.com

Koster & Powerpoints:
Philip Wepener – 083 454 6035
npwepener@gmail.com

Jubila-voorsitter:
Estmia van der Walt – 078 625 7400
estmia.hm@gmail.com

Vir vervoer na eredienste & kerkaksies:
Zard Aucamp – 061 638 5247

Stuur enige inligting vir die *Cachetbiljet* na:
Philip Wepener – 083 454 6035
npwepener@gmail.com

Erediens preke & oordenkings:
http://gkcachet.org.za/preke/

Bankbesonderhede:
Gereformeerde Kerk Cachet
Takkode: 632005
ABSA-tjekrekening
Rekeningnommer: 06 7034 0023
Verwysing: wyk, voorletters & van

Psalms begeleiding deur Tilla Labuschagne:
https://npwepener.wixsite.com/website

Liturgy: Morning Service 18 October 2020

Theological Student Jandré Coetsee

Votum and Greet Blessing
Hymn of Praise: Psalm 116:1, 4, 5
Confession of Faith: Apostle's Creed
Sing:
Law: Exodus 20
Sing: Hymn 257:2, 3
Prayer
Sermon: Matthew 11:25-30
Focus verses: Matthew 11:28-30
Theme: The revelation of Jesus Christ gives rest
to those who carry His joke
Prayer
Sing: Hymn 261:1, 2, 3, 4, 5, 6
Collection of Love-Offerings
Sing: Psalm 100:1, 2, 3, 4
Sending Blessing
Sing: Hymn 258

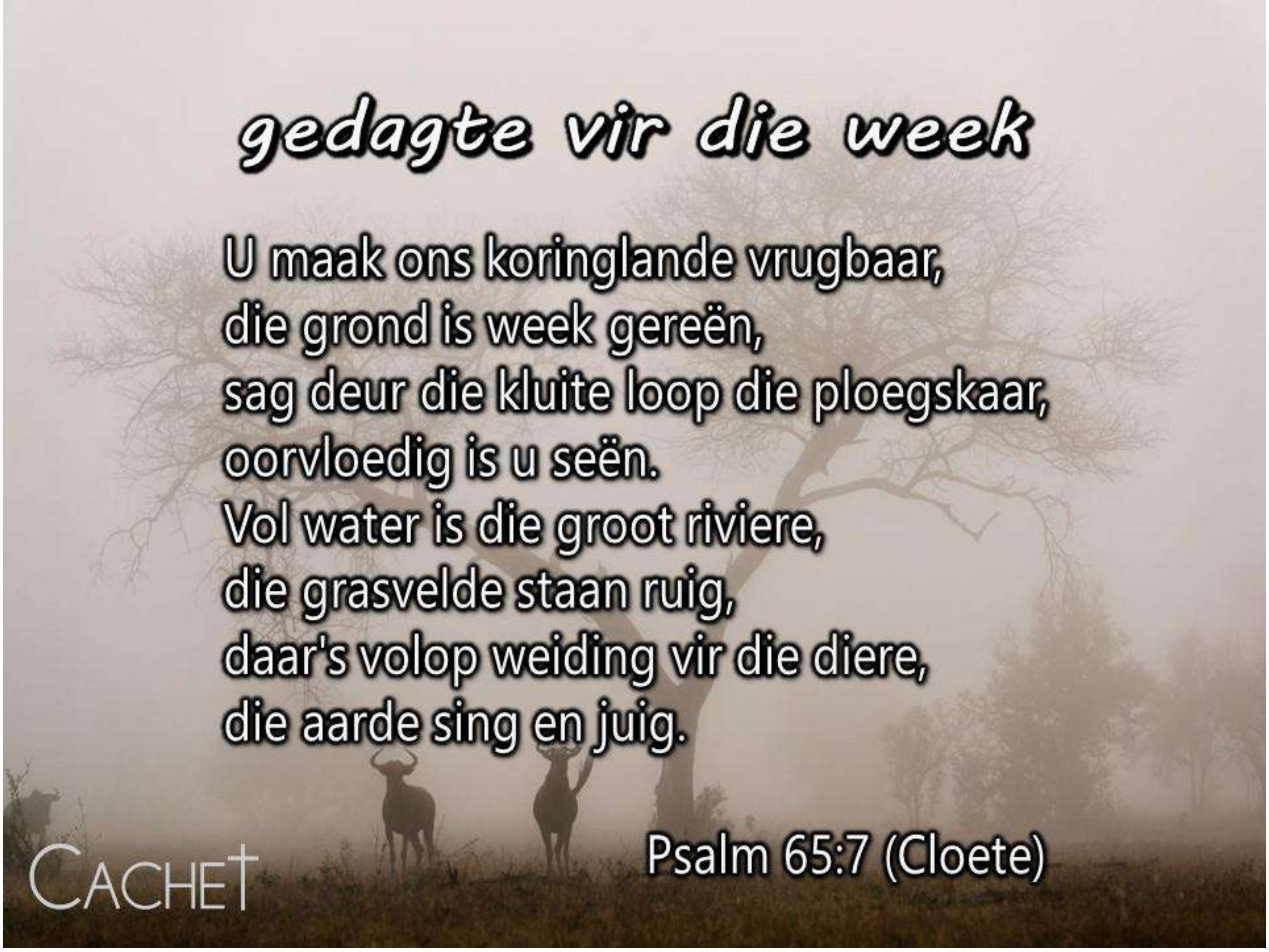
Livestream

Liturgie: Aanddiens 18 Oktober 2020

Ds Brahm Robinson

Votum en Seëngroet
Lofpsalm: Psalm 104-1:1, 2, 4, 5, 12, 14, 19
Geloofsbelydenis
Wet
Gebed
Sing: Psalm 18-1:1, 14
Woordbediening: Genesis 1:1-2:4
Fokusverse: Genesis 1:27-28a
Tema: God skape die mens na sy beeld om te werk tot sy eer
Gebed: Skrifberyming 20-2:1, 3, 6, 7
Liefdegawes
Sing: Psalm 139-1:6, 7, 8, 9
Uitstuurseën
Amen: Skrifberyming 13-3

Uitsending



Lief en Leed:

- † **Baie geluk aan Lizelle Marx en Johan Benson wat môre trou! Mag die Here julle huwelik seën (Spr. 3:3-5).**

Liefdegawes:

Elektroniese betalings van kollektes en bydraes:

Vir die werk van die diakonie:	
Snapscan vir die eerste kollekte: SnapScan PXMP46287 Snap here to pay https://pos.snapscan.io/qr/PXMP46287	**Oggend 1ste kollekte:** Ramings – GKSA EFT vir kollektes: ABSA Tjekrekening 0670280012 Takkode: 632005 Verwysing: • Ramings – GKSA (deponeer elke kollekte apart)
Vir die werk van die diakonie:	
Snapscan vir tweede kollekte: SnapScan PVA181324 Snap here to pay https://pos.snapscan.io/qr/PVA181324	**Aand 2de kollekte:** Instandhouding van die GS EFT vir kollektes: ABSA Tjekrekening 0670280012 Takkode: 632005 Verwysing: • Instandhouding van die GS (deponeer elke kollekte apart)

Maandelikse bydraes vir onderhouding van die Woordbediening:	
Snapscan vir maandelikse bydraes: Snap here to pay https://pos.snapscan.io/qr/5kcTaV-I	ABSA Tjekrekening 0670340023 Takkode: 335138 Verwysing: Naam, van en wyk

VERJAARSDAE HIERDIE WEEK:

19	Oktober	Lodewyk Koch
19	Oktober	Carolien van der Wetering
19	Oktober	Tineke van der Wetering
20	Oktober	Jan Hendrik Greyling
21	Oktober	Doné Roets
21	Oktober	Renzia van der Walt

Want goedertieren is die HEER;
sy goedheid eindig nimmermeer;
sy trou en waarheid hou hul krag
tot in die laaste nageslag. ~ Psalm 100:4

Administratief

Cachet word 50!

Ons vier volgende jaar Cachet se 50ste verjaarsdag! Ons gaan dwarsdeur die jaar verskillende feesvieringe hê. As jy daarvan hou om partytjies te reël en betrokke wil wees by die reëlings, kontak asseblief vir Lulu. (Haar telefoonnommer is op p. 2 in die Cachetbiljet.)

[Cachetdinee 6 November]

Goeie nuus – 2 nuwe Bybels vir die mense van Suid-Afrika!

Geagte Kerkvriende

Dit is met vreugde dat die Bybelgenootskap oor die komende weke die bekendstelling van twee nuwe Suid-Afrikaanse Bybelvertalings aankondig. Eerstens die isiZulu, iBhayibheli Elingcwele 2020 op 18 Oktober en daarna die Afrikaanse, Die Bybel: 2020-vertaling op 29 November. Dit voltooi baie jare se ywerige werk aan elkeen van hierdie projekte, gekenmerk deur noue samewerking tussen die Bybelgenootskap en baie kerkgenootskappe. Ons is dankbaar vir hierdie samewerking.

Ek is seker dat u in ons vreugde en danksegging deel. Bid asseblief saam met ons dat God se Woord, veral deur hierdie nuwe Bybels, 'n tuiste in baie harte sal vind.

Deel gerus hierdie goeie nuus met u Kerk. Van ons kant, stel die BSA die besonderhede rakende die beskikbaarheid van hierdie Bybels aan alle gemeentes en individue op ons kontaklyste bekend deur middel van ons organiserende sekretarisse en verkoops- en kommunikasie-spanne. Ek het ook al aan u verteenwoordigers by ons AJV geskryf.

Hierdie twee Bybels, tesame met die Engelse Bybel vir Dowes wat in November verlede jaar bekendgestel is, sal die aantal nuwe Bybels wat in die BSA se 200ste bestaansjaar aan die mense van Suid-Afrika voorsien is, op drie te staan bring – 'n gepaste manier om hierdie mylpaal te vier!

Ons beoog om beide die komende bekendstellings regstreeks op ons sosiale mediakanale (Facebook- en YouTube) uit te saai.

In diens van die Woord

dirk gevers
uitvoerende hoof

bible society of south africa
bybelgenootskap van suid-afrika

200
1820 – 2020

e-SAAIER
200 1820 - 2020
www.bybelgenootskap.co.za

Bybelvertaling spreek tot die hart

Op 30 September is Internasionale Vertaaldag regoor die wêreld gevier.

In 1991 is die idee van 'n vertaaldag wat amptelik erken word, deur die Internasionale Federasie van Vertalers voorgelê. Daar is besluit om dit jaarliks op 30 September te hou, dieselfde dag waarop die lewe van Eusebius Sophronius Hieronimus, oftewel St Jerome, vereer word.

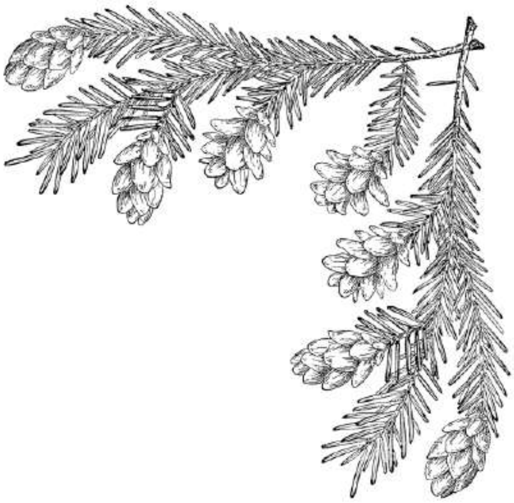
St Jerome, wat as die beskermheer van vertalers gesien word, is in 347 gebore en word as die mees geleerde van die Latynse Vaders geag. Hy was 'n Bybelvertaler en kloosterleier en sy talle bybelse en teologiese werke het ’n ingrypende invloed in veral die vroeë Middeleeue gehad. Hy was ook verantwoordelik vir die Latynse vertaling van die Bybel, die Vulgaat, wat vandag nog in kerke gebruik word.

Eerskomende naweek gaan nog 'n Bybelvertaling die lig sien. Die jongste isiZulu Bybelvertaling sal op Sondag, 18 Oktober, in Ulundi in KwaZulu-Natal bekendgestel word.

Net soos St Jerome se werk gehelp het om die Bybelteks vir menige te ontsluit, sal 'n hele nuwe geslag isiZulusprekers nou ook met nuwe oë en insig die Woord van God kan lees. Die vertaling van die isiZulu Bybel wat tans deur die meeste Zulu's gebruik word, is ouer as 60 jaar en baie van die woorde wat daarin vervat is, is onbekend aan jonger lesers. Die dinamiese aard van taal asook die ontwikkeling van Bybelwetenskap en vertaalkunde beteken dat Bybelvertaling 'n voortdurende proses is.

Min dinge raak 'n mens so diep as die gesig van iemand wat vir die eerste keer God se Woord in sy of haar eie taal lees. Dit is hoekom ons so opgewonde is oor twee van die vertalingsprojekte waarmee ons tans besig is. Die vertaling van die Bybel in Khwedam en !Xun sal verseker dat hierdie twee taalgroepe wat in die Noord-Kaap en in van ons buurlande woonagtig is, ook die Woord van God in hul hartstaal sal hoor.

Al hierdie werk om die Bybel vir elke mens toeganklik te maak, is danksy die samewerking en ondersteuning van ons ondersteuners. Dankie vir julle gebede en donasies wat ons in staat stel om die Woord van God, die brood van die lewe aan een en almal beskikbaar te maak.



Gorrel klanke en derglike dinge

Hartpyn en Hartesmart

Hoor jy my versugtinge?

Verwaand en verward,

Verlei, vervalle, verleidend en afvallig,

Hoekom lyk die lewe so drie en 'n kwart?

Lei my na die waters van rus

Na die stille aandbries van die Heilige teenwoordigheid

Hoor my soeke na U sus

My stille swyg van pyn en kramp

Vader dit is U

U alleen

Bring my na U heen

~ Jool

13 Oktober 2020